



Prot. 39784Z

Bozen / Bolzano, 18.07.2013

Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen

Landessachverständige in den
Gemeindebaukommissionen

Mitglieder der
I. und II. Landschaftsschutzkommission
Mitglieder der
Landesraumordnungskommission
Mitglieder des
Kollegiums für Landschaftsschutz

Südtiroler Gemeindenverband
Südtiroler Bauernbund
Dachverband für Natur- und Umweltschutz
Ingenieurkammer
Kammer der Architekten, Raumplaner,
Landschaftsplaner, Denkmalpfleger
Kammer der Agronomen und Forstwirte
Kollegium der Fachingenieure
Geometerkollegium

Comuni della Provincia Autonoma di Bolzano

Esperti/e provinciali nelle Commissioni edilizie
comunali

Membri della
I. e II. Commissione per la tutela del paesaggio
Membri della
Commissione urbanistica provinciale
Membri del
Collegio per la tutela del paesaggio

Consorzio dei Comuni
Unione agricoltori e coltivatori diretti
Federazione protezionisti altoatesini
Ordine degli Ingegneri
Ordine degli architetti, pianificatori paesaggisti,
conservatori
Ordine degli Agronomi e Forestali
Collegio dei Periti industriali
Collegio provinciale dei Geometri

nur mittels E-Mail/solo via e-mail

**Rundschreiben des Landesrats für
Natur, Landschaft und Raumentwicklung
Nr. 2/2013**

Urbanistikreform

Sehr geehrte Damen und Herren,

der Südtiroler Landtag hat am Donnerstag
letzter Woche eine Reform des
Landesraumordnungsgesetzes vom 11.
August 1997, Nr. 13 genehmigt. In den
nächsten Tagen - voraussichtlich spätestens
Ende Juli - werden die Gesetzesänderungen
im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

**Circolare dell'assessore alla Natura, al
paesaggio ed allo sviluppo del territorio
n. 2/2013**

Riforma urbanistica

Gentili Signore, gentili Signori,

il Consiglio provinciale giovedì scorso ha
approvato una riforma della legge 11 agosto
1997, n. 13 (legge urbanistica provinciale). Nei
prossimi giorni - presumibilmente entro fine
luglio - le modifiche della legge saranno
pubblicate nel Bollettino Ufficiale della
Regione.



Die einzelnen Bestimmungen der Gesetzesnovelle treten zu unterschiedlichen Zeitpunkten in Kraft, teils am Tag nach der Veröffentlichung im Amtsblatt, teils 60 Tage später. Vornehmlich jene Bestimmungen, die Verfahren betreffen, entfalten erst 60 Tage nach der Veröffentlichung Rechtswirkung, damit die Abteilungen und Ämter des Landes und die Gemeinden in der Übergangszeit die veränderten Abläufe vorbereiten können.

Unser Ressort wird in mehreren zeitlich gestaffelten Rundschreiben auf die neuen gesetzlichen Bestimmungen eingehen. Selbstverständlich stehen wir jederzeit für Rückfragen zur Verfügung.

Mit besten Grüßen

DER LANDESRAT FÜR NATUR, LANDSCHAFT,
RAUMENTWICKLUNG, GRUNDBUCH UND
KATASTER

Le singole disposizioni della riforma entreranno in vigore in date diverse, in parte il giorno dopo la pubblicazione nel Bollettino ufficiale, in parte 60 giorni più tardi. In particolare le disposizioni di legge, che concernono le procedure, avranno efficacia giuridica soltanto dopo i già citati 60 giorni, affinché le ripartizioni e gli uffici provinciali nonché i comuni dispongano del tempo necessario per adeguarsi alle nuove procedure.

Il nostro dipartimento si occuperà di redigere e comunicare a tempo debito alcune circolari esplicative delle nuove disposizioni legislative. Certamente rimaniamo sempre a disposizione per eventuali chiarimenti.

Con i migliori saluti

L'ASSESSORE ALLA NATURA, PAESAGGIO,
SVILUPPO DEL TERRITORIO, LIBRO
FONDIARIO E CATASTO

Elmar Pichler Rolle